

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 4/2010 -----  
PROGETTO “PASSAGGI PEDONALI SICURI” RELATIVO AD OPERE DI MI-  
GLIORIA DEI PASSAGGI PEDONALI E CONCESSIONE DEL RELATIVO CREDI-  
TO GLOBALE DI FR. 430'000.-- (FRANCHI QUATTROCENTOTRENTAMILA) ---

Chiasso, 16 aprile 2010

Ris. mun. 654 / 13 aprile 2010

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,

Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il tema dei passaggi pedonali occupa a scadenze regolari l'Amministrazione comunale e i recenti incidenti, che si sono verificati nel nostro Cantone, hanno contribuito ad acuire i termini del problema.

Già da oltre un anno, il Municipio ha proceduto, per il tramite del Dicastero Costruzioni, a verificare tutti i passaggi pedonali ubicati nel nostro comprensorio comunale, e oltre ad adeguare l'infrastruttura stradale, intende intervenire sull'educazione e sulla sensibilizzazione degli utenti.

In questo contesto si osserva che l'ente pubblico preposto al tema della sicurezza della circolazione è tenuto ad intervenire per garantire l'incolumità dei pedoni, rimuovendo di conseguenza ogni genere di struttura che cagioni pericolo. Dal profilo giuridico, a' sensi dell'art. 101 cpv. 3 dell'Ordinanza sulla segnaletica stradale (OSStr) e della norma redatta dall'Unione dei professionisti svizzeri della strada (VSS) di riferimento SN 640 241, le strutture che non garantiscono la sicurezza dell'utenza pedonale devono infatti essere rimosse.

Ciò stante, sussistono due possibilità: o mettere in sicurezza i passaggi pedonali, o rimuoverli.

La modifica apportata il 1° giugno 1994 all'art. 6 dell'Ordinanza federale sulle norme della circolazione stradale del 13 novembre 1962 (ONC), che ha abrogato l'obbligo del pedone di segnalare con un cenno manuale l'intenzione di attraversare il campo stradale, ha imposto un grado supplementare di severità nella valutazione delle strutture di attraversamento.

La predetta norma Svizzera SN 640 241 "Traffico pedonale / passaggi pedonali", allestita dalla VSS (segnaletica stradale del traffico), fornisce alle autorità responsabili in materia un pratico strumento di valutazione della funzionalità delle strisce pedonali attualmente esistenti, o previste in futuro.

I passaggi pedonali rappresentano elementi costruttivi da inserire in una rete dei camminamenti pedonali. Non sono semplici demarcazioni colorate applicate sul manto stradale, ma devono essere considerati quali strutture fisiche, costruite in modo tale da permettere l'attraversamento della carreggiata in assoluta sicurezza.

Devono altresì essere ben riconoscibili come tali, sia di giorno, sia di notte.

All'interno delle zone 30, data la bassa velocità di circolazione, i pedoni devono poter attraversare la carreggiata, laddove si sentono più al sicuro.

L'art. 4 cpv. 2 dell'Ordinanza federale concernente le zone 30 e le zone d'incontro esige l'eliminazione dei passaggi pedonali. E' possibile tuttavia prevedere dei passaggi pedonali laddove, per ragioni particolari, si rivela opportuno attribuire il diritto di precedenza ai pedoni, in particolare in prossimità di scuole e ricoveri; l'Ufficio Prevenzione Infortuni (UPI) ritiene che ciò debba valere anche sui percorsi casa-scuola molto frequentati.

In base a queste disposizioni, sono stati analizzati i passaggi pedonali presenti nelle zone 30.

#### **A) IL PROGETTO**

L'allestimento del progetto "Passaggi pedonali sicuri", prevede la ristrutturazione dei passaggi pedonali non inseriti all'interno dei progetti di riqualifica stradale già progettati, i cui crediti sono già stati votati, quali:

- la riqualifica del Quartiere Soldini (QS);
- le moderazioni del traffico in via Odescalchi – via Porta – via Dufour;
- i progetti relativi al Piano dei Trasporti del Mendrisiotto (PTM).

Per quest'ultimi è già pronta la loro messa in sicurezza.

Si segnala inoltre che il progetto di moderazione del traffico, zona 30 km/h, previsto su via Franscini e strade limitrofe, è in fase di elaborazione; i costi per la messa in sicurezza dei passaggi pedonali, ivi ubicati, sono considerati nel presente progetto di ristrutturazione dei passaggi pedonali.

In totale, nel nostro comprensorio comunale, si contano 124 passaggi pedonali, di cui 44 inseriti nei progetti stradali precedentemente descritti (QS, progetti stradali comunali e PTM), mentre 80 sono stati oggetto di analisi.

Fra questi figura una serie di passaggi pedonali all'incrocio di via Interlenghi in prossimità del cimitero (3), nonché in via Cattaneo / via Milano all'incrocio con via ai Crotti (3), che meritano uno specifico approfondimento ed uno studio di dettaglio, al fine di razionalizzarne anche il numero.

Il presente progetto prevede quindi la ristrutturazione di 74 passaggi pedonali (vedi planimetria scala 1: 3'000, ove essi sono indicati con bollino rosso).

Considerato tuttavia come la realizzazione delle opere di riqualifica citate in ingresso al capitolo non sia immediata, è stata inserita a preventivo una voce relativa ad opere minime, legate al rifacimento della segnaletica orizzontale lungo gli attraversamenti pedonali, ubicati all'interno del perimetro d'intervento.

## **B) IL PROGETTO IN DETTAGLIO**

In linea generale le opere di miglioria, che si intendono apportare alle varie strutture d'attraversamento, sono le seguenti:

- rimozione parziale o totale delle attuali strisce gialle e demarcazione delle stesse secondo la normativa federale in materia, ossia tramite esecuzione con materiale plastico bicomponente in rilievo, strutturato con l'aggiunta di perline rifrangenti;

- eventuale rifacimento della pavimentazione stradale malridotta in corrispondenza dei passaggi pedonali e all'origine della presenza di ristagni d'acqua con conseguente aumento dello spazio d'arresto dei veicoli e fonte di pericolo per i pedoni;
- secondo la normativa VSS SN 640 241, misure complementari d'illuminazione sono necessarie, laddove l'illuminazione media non raggiunge una determinata intensità. Il prescritto valore limite d'intensità luminosa non può essere raggiunto con la sola illuminazione stradale; di conseguenza tutte le strutture d'attraversamento devono essere equipaggiate con impianti d'illuminazione specifica, di color giallo. Dei 74 passaggi pedonali da ristrutturare, 24 ne sono attualmente già provvisti (su questi non verrà apportata alcuna modifica o sostituzione dell'attuale illuminazione); si tratta quindi di equipaggiare con l'illuminazione specifica i restanti 50 passaggi pedonali;
- predisposizione delle zone di attesa per pedoni su entrambi i lati, che devono estendersi fino al bordo della carreggiata. Deve essere rispettata una profondità minima per lo spazio d'attesa pari a m 1.20;
- rimozione di eventuali ostacoli alla visibilità per i pedoni in prossimità dei passaggi pedonali (il campo visivo deve risultare libero per un'altezza compresa tra i m 0.60 e i m 3.00);
- realizzazione degli abbassamenti del bordo del marciapiede fino ad un'altezza variante tra i cm 2 e 3 per tutta la larghezza del passaggio pedonale. In base alle norme, lo smusso totale della bordura è sconsigliato, in quanto impedisce alle persone ipovedenti d'avere dei punti di riferimento.

### C) **PREVENTIVO**

1. Opere di sottostruttura	fr. 122'664.--
2. Opere di illuminazione speciale	fr. 144'313.--
3. Segnaletica verticale e orizzontale	fr. 65'958.--
4. Opere di pavimentazione stradale	fr. 67'065.--
5. Mantenimento della segnaletica orizzontale per i PP situati nelle zone toccate dalla riqualifica	<u>fr. 30'000.--</u>
<b>Totale opere di miglioria (IVA inclusa)</b>	<b>fr. 430'000.--</b>

Restando a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. SONO AUTORIZZATE LE OPERE DI MIGLIORIA RELATIVE AI PASSAGGI PEDONALI INSERITI NEL PROGETTO "PASSAGGI PEDONALI SICURI". ---
2. PER IL RELATIVO FINANZIAMENTO E' CONCESSO UN CREDITO DI FR. 430'000.-- (FRANCHI QUATTROCENTOTRENTAMILA) DA ADDEBITARE AL RAMO INVESTIMENTI CONTO N. 501. -----
3. IL CREDITO CONCESSO E' DA ADEGUARE ALLE VARIAZIONI DEGLI INDICI DI COSTO E AGLI AUMENTI DEI COSTI DI COSTRUZIONE. -----
4. IL CREDITO E' DA UTILIZZARE ENTRO IL 30 DICEMBRE 2011. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

il Segretario:

Moreno Colombo

Umberto Balzaretti

Allegata: - Planimetria 1:3'000.